



# See YOU<sup>th</sup> in Lublin

2024



## Krzysztof Żuk

*Prezydent Miasta Lublin*

Europejska Stolica Młodzieży Lublin 2023 to nie tylko prestiżowe wyróżnienie, ale także okazja do wspierania młodych i włączania ich we współdecydowanie o mieście. Energia młodzieży, jej pomysłowość i znajomość współczesnej rzeczywistości pozwalają wytyczać nowe ścieżki rozwoju dla Lublina.

Potencjał, jaki wspólnie stworzyliśmy w ramach obchodów, nie zniknął wraz z grudniem 2023 roku. Centrum Pomocy Dzieciom, przestrzenie młodzieżowe czy Szkolne Budżety Obywatelskie to tylko niektóre projekty, jakie pozostaną z nami na dłużej. ESM to także liczne wydarzenia kulturalne, edukacyjne i sportowe skierowane do młodych oraz przez nich organizowane.

Zaprosiliśmy lubelską młodzież do stworzenia kalendarza na 2024 rok nawiązującego do Europejskiej Stolicy Młodzieży. W ten sposób powstała pamiątka obchodów tego wyjątkowego wydarzenia. Serdecznie zapraszam do poznania perspektywy lubelskiej młodzieży i jej pomysłów na nasze miasto.

**2023**  
**EUROPEJSKA  
STOLICA  
MŁODZIEŻY**

For English, please scan the QR code



## Beata Stepaniuk-Kuśmierzak

*Zastępczyni Prezydenta Miasta Lublin ds. Kultury, Sportu i Partycypacji*

*Pełnomocniczka Prezydenta Miasta Lublin ds. Europejskiej Stolicy Młodzieży*

W 2023 roku nasze miasto nosiło zaszczytny tytuł Europejskiej Stolicy Młodzieży i oddaliśmy je w ręce młodych. Niemal każdego dnia w Lublinie odbywały się różnorodne działania, spotkania oraz wydarzenia, szkolenia i warsztaty, które współtworzyła młodzież. Stąd pomysł wydania kalendarza na 2024 rok nawiązującego do obchodów. W jego powstanie postanowiliśmy zaangażować młode osoby i ogłosiliśmy konkurs na grafikę do kalendarza ESM.

Była to wyjątkowa okazja do przekonania się, jak widzą Lublin jego młodzi mieszkańcy i mieszkanki. Dziękuję wszystkim, którzy zdecydowali się wziąć udział w miejskim konkursie i gratuluję zwycięzcom.



## Monika Kwiatkowska

*Radna Miasta Lublin*

*Przewodnicząca Komisji Konkursowej*

Dla nas Lublin to ocean uzdolnionych młodych ludzi, tak więc nadszedł czas żeby zarzucać wędkę i łowić talenty. Chcieliśmy pokazać ich nietuzinkowe pomysły właśnie teraz, kiedy Lublin stał się Europejską Stolicą Młodzieży.

Postanowiliśmy zrobić to w formie kalendarza, w którym prezentujemy wybór prac poprzedzony konkursem plastycznym. Konkursy tego rodzaju pozwalają wyławiać prawdziwie utalentowane osoby, a jeśli są dobrze przygotowane, mogą motywować młodych twórców, którzy często na początku swojej drogi artystycznej potrzebują dobrej okazji, by zaprezentować swoje umiejętności, wyobraźnię i pomysłowość.

Oceną i klasyfikacją prac zajęła się specjalnie powołana komisja, której miałam zaszczyt przewodniczyć. W jej skład weszli zarówno profesjonalni akademicy plastycy, ale też młodzi społeczni aktywiści. Różnił nas nie tylko wiek i doświadczenie, ale również estetyczne oczekiwania. Nie obeszło się bez dynamicznej dyskusji, a wybór naprawdę nie był prosty. I chyba dobrze się stało, że choć tak dużo nas różni, to łączy i wciąż inspiruje nas Lublin.

# LAUREACI KONKURSU



## 1 miejsce

### Gabriela Wójcik

Miasto prawdziwego kolorytu

Niezależnie czy pasażerem są promienie wschodzącego słońca czy te towarzyszące jego zachodowi, podróż nigdy nie nuży. Szerzej otwórz oczy, niech widok Cię zaskoczy.

Studentka drugiego roku ekonomii na Uniwersytecie Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie. Pasjonuję się sztuką w każdym możliwym wydaniu: malarstwem, fotografią oraz tańcem współczesnym. Rysowanie od zawsze sprawiało mi wiele radości, a przygodę z grafiką komputerową zaczęłam kilka lat temu.

>> GRAFIKA STYCZEŃ

## 2 miejsce

### Zuzanna Kalinka

Marzenia w sercu przyszłości

Grafika przedstawia imponujący budynek Centrum Spotkania Kultur, gdzie rozwija się pionierski ruch młodych ludzi. Cytat „The future belongs to those who believe in the beauty of their dreams”- Eleanor Roosevelt, przypomina, że Lublin to miejsce, które promuje kreatywność i wiarę w siłę marzeń.

Artystka jest 16 letnią uczennicą Liceum Ogólnokształcącego im. Unii Lubelskiej w Lublinie. Pasję do sztuki zaczęła przejawiać od małego dziecka, a pierwsze efekty jej pracy można było oglądać w młodzieżowym domu kultury nr 2 na wystawie z kwietnia 2023 roku. Dodatkowo od ponad dwóch lat rysuje portrety na zamówienie dla rodziny i znajomych. W 2021 roku wygrała nagrodę XXX edycji wojewódzkiego konkursu plastycznego i literackiego pt. „Moje Boże Narodzenie”. W związku z tym konkursem wystąpiła w telewizji lubelskiej.

>> GRAFIKA LUTY

## 3 miejsce

### Andrzej Strzemiop

Na wzgórzach

Praca powstała poprzez połączenie rysunku z techniką cyfrową. Parasolki bardzo przypominają wzgórze, a Lublin jest na nich położony. A samych parasoli nie brakuje przy licznych restauracjach na Starym Mieście. Kolory nawiązują między innymi do inspirującej wielokulturowości miasta.

Uczęszczając na zajęcia w pracowni cyfrowych technik artystycznych Mariusza Stryjeckiego w Młodzieżowym Domu Kultury „Pod akacją” w Lublinie, uczyłem się rysunku a następnie grafiki komputerowej. Ponieważ fotografia stanowi źródło materiałów dla tej techniki, zainteresowałem się nią. Czego efektem jest zdobycie I miejsca w konkursie „Most światłem malowany 2022” oraz wyróżnienia za pokazanie obiektów w naszym mieście.

>> GRAFIKA MARZEC

## Laureat internautów

### Martyna Jachacz

Wąż - Noc Kultury 2022

Technika - grafika komputerowa, główna postać - wąż, projekt Jarosława Koziary.

Jestem studentką Uniwersytetu Medycznego w Lublinie. Moimi zainteresowaniami jest grafika komputerowa jak i nauki ścisłe, w tym chemia i biologia. Zazwyczaj swoją twórczość pokazuję jedynie moim najbliższym - rodzinie i znajomym. Jednakże tym razem uznałam, że chcę to zmienić i nadesłałam swoją twórczość z nadzieją zaprezentowania jej szerszej widowni.

>> GRAFIKA KWIECIEŃ

### Agnieszka Hrycuniak

Tłumy wspomnień

### Wiktoria Kuleta

Lubli-Dreamer

### Michał Szymaniak

Jarmark Jagielloński w Lublinie

### Zuzanna Meresta

Nasz Lublin

### Natalia Jędrzejek

Panorama Lublina „Moje Miasto”

### Julia Czepińska

Lublin miasto spotkań

### Lena Gańska

Spotkajmy się TU...

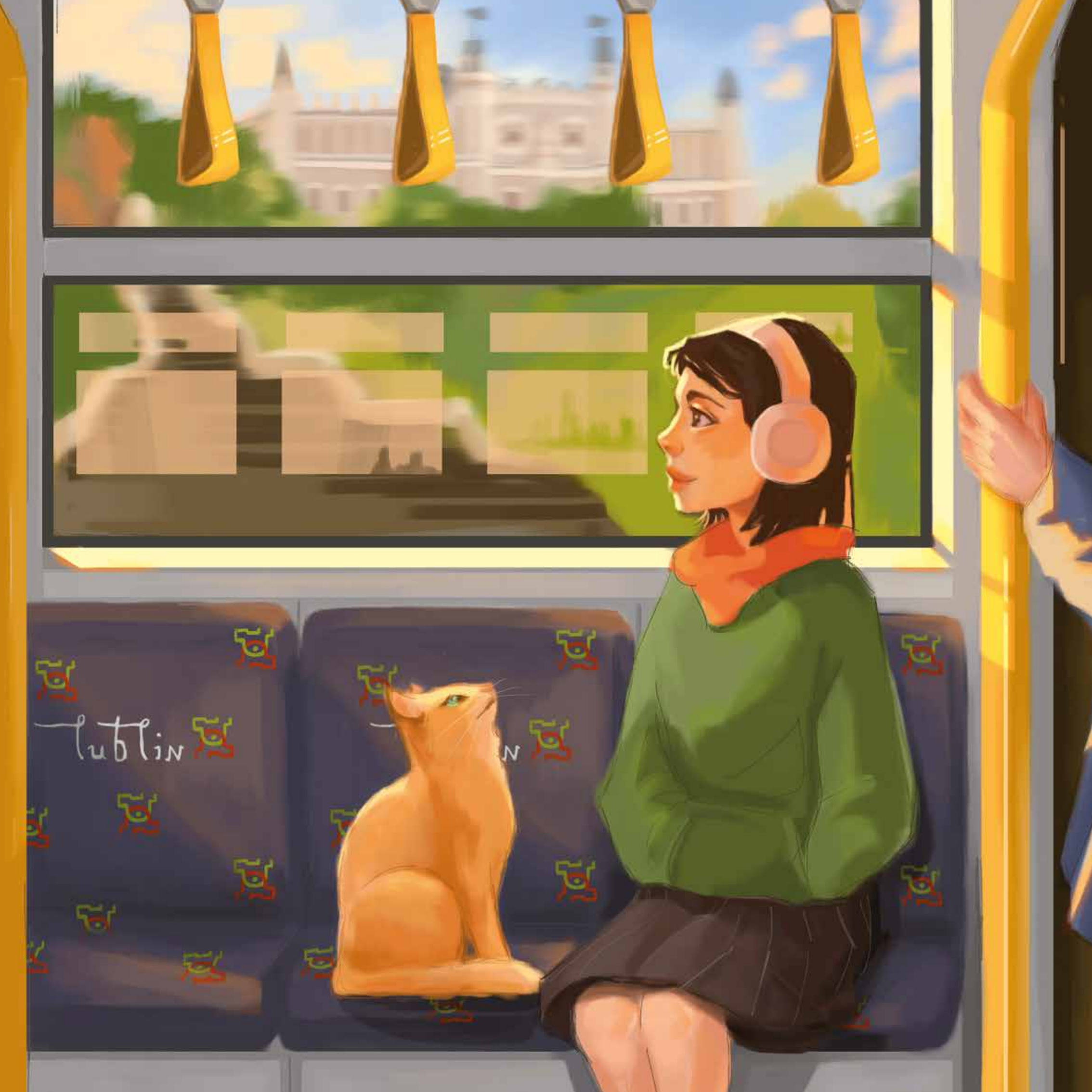
### Antonina Tucker

Wieczorem w Lublinie

For English, please scan the QR code



Sylwetkę autora i opis pracy, zamieszczono w oryginalnym brzmieniu z kart zgłoszonych do konkursu.



Dublin

**Gabriela Wójcik**

Miasto prawdziwego kolorytu

A city of true colour

---

# Styczeń

January 2024

Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota	Niedziela
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
1 Nowy Rok New Year	2	3	4	5	6 Trzech Króli Epiphany	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



THE FUTURE

WHO BELIEVES TO THOSE  
WHO BELIEVE IN THE  
REALITY



OF THEIR  
DREAMS

LUBLIN IS  
YOUTH



**Zuzanna Kalinka**

Marzenia w sercu przyszłości

Dreams at the heart of future

---

# Luty

February 2024

Poniedziałek Monday	Wtorek Tuesday	Środa Wednesday	Czwartek Thursday	Piątek Friday	Sobota Saturday	Niedziela Sunday
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29			





**Andrzej Strzemiński**

Na wzgórzach

In the hills

---

# Marzec

March 2024

Poniedziałek Monday	Wtorek Tuesday	Środa Wednesday	Czwartek Thursday	Piątek Friday	Sobota Saturday	Niedziela Sunday
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31 Wielkanoc Easter



**Martyna Jachacz**

Wąż - Noc Kultury 2022

Snake - Night of Culture 2022

---

# Kwiecień

*April* 2024

Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota	Niedziela
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
<b>1</b> Poniedziałek Wielkanocny Easter Monday	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



Wiktorja Kuleta

Lubli-Dreamer

# Maj

May 2024

Poniedziałek Monday	Wtorek Tuesday	Środa Wednesday	Czwartek Thursday	Piątek Friday	Sobota Saturday	Niedziela Sunday
		<b>1</b> Święto Pracy Labour Day	<b>2</b>	<b>3</b> Święto Konstytucji 3 Maja 3 May Constitution Day	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>
<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b> Zesłanie Ducha Świętego Pentecost
<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>
<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b> Boże Ciało Corpus Christi	<b>31</b>		



**Michał Szymaniak**

Jarmark Jagielloński w Lublinie

Jagiellonian Fair in Lublin

---

# Czerwiec

*June* 2024

Poniedziałek Monday	Wtorek Tuesday	Środa Wednesday	Czwartek Thursday	Piątek Friday	Sobota Saturday	Niedziela Sunday
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30





Zuzanna Meresta

Nasz Lublin

Our Lublin

---

# Lipiec

July 2024

Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota	Niedziela
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



**Natalia Jędrzejek**

Panorama Lublina „Moje Miasto”

Panorama of Lublin ‘My City’

---

# Sierpień

August 2024

Poniedziałek Monday	Wtorek Tuesday	Środa Wednesday	Czwartek Thursday	Piątek Friday	Sobota Saturday	Niedziela Sunday
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15 Wniebowzięcie Najświętszej Maryi Panny Assumption of the Blessed Virgin Mary	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	



**Julia Czepińska**

Lublin miasto spotkań

Lublin - a city of meetings

---

# Wrzesień

September 2024

Poniedziałek

Monday

Wtorek

Tuesday

Środa

Wednesday

Czwartek

Thursday

Piątek

Friday

Sobota

Saturday

Niedziela

Sunday

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30



**Agnieszka Hrycuniak**

Tłumy wspomnień

A crowd of memories

---

# Październik

*October* 2024

Poniedziałek Monday	Wtorek Tuesday	Środa Wednesday	Czwartek Thursday	Piątek Friday	Sobota Saturday	Niedziela Sunday
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			





**Lena Gańska**

Spotkajmy się TU...

Meet me HERE...

---

# Listopad

November 2024

Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota	Niedziela
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
				1 Wszystkich Świętych All Saints' Day	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11 Święto Niepodległości Independence Day	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	



**Antonina Tucker**  
Wieczorem w Lublinie  
Evening in Lublin

---

# Grudzień

December 2024

Poniedziałek Monday	Wtorek Tuesday	Środa Wednesday	Czwartek Thursday	Piątek Friday	Sobota Saturday	Niedziela Sunday
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25 Boże Narodzenie I dzień Christmas Day	26 Boże Narodzenie II dzień Boxing Day	27	28	29
30	31					

# 2023

# EUROPEJSKA STOLICA MŁODZIEŻY



## *Lublin został pierwszym miastem w Polsce wybrany na Europejską Stolicę Młodzieży.*

Przyznanie tytułu przez Europejskie Forum Młodzieży potwierdziło, że Lublin jest miastem otwartym i przyjaznym, odpowiadającym na potrzeby i aspiracje młodzieży. Miejszem, w którym młodzi ludzie, niezależnie od pochodzenia czy światopoglądu, mają swoją przestrzeń, czują, że są u siebie, a ich głosy są słyszane i doceniane.

W ramach projektu Europejska Stolica Młodzieży zrealizowano szereg inicjatyw odpowiadających na potrzeby młodych. Było to między innymi zaprojektowanie i udostępnienie specjalnych przestrzeni młodzieżowych, które mają inspirować, rozwijać i łączyć młodych ludzi. Powstałe do tej pory punkty już tworzą największą w Polsce sieć tego typu miejsc, a wciąż planowane jest otwarcie kolejnych.



## *Lublin has been the first Polish city to be selected as the European Youth Capital.*

European Youth Forum saw Lublin as an open and friendly city that responds to the needs and dreams of young people, and the Forum proved that by giving the title to Lublin. It is here that youngsters, regardless of their background or world-view, have a space of their own, feel at home, and their voices are heard and appreciated.

Under European Youth Capital, a number of projects that respond to youngsters' needs have already been completed. Projects like designing and making facilities available to the Young. Community centres that are to inspire, network and help young people grow. Facilities put together so far, make up the largest network of this kind Poland-wide. And there are plans to open some more.